

La contribution patronale due à cet effet et ses modalités de paiement sont fixées de commun accord entre l'employeur et les représentants des travailleurs sur le plan de chaque entreprise.

#### CHAPITRE IX. — *Durée du travail*

Art. 19. La durée du travail hebdomadaire est fixée à trente huit heures depuis le 1er septembre 1982. Les modalités d'application de la réduction de la durée du travail hebdomadaire sont fixées sur le plan de l'entreprise.

Les dispositions qui précèdent ne s'appliquent pas à la S.A. La Céramique nationale à Welkenraedt, ni à la S.A. Céramati Belgium à Jurbise, où des conventions particulières fixent des dispositions propres à ces entreprises.

#### CHAPITRE X

##### *Intervention des employeurs dans les frais de transport*

Art. 20. L'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers et ouvrières, fixés par l'article 4 de la convention collective de travail du 20 décembre 1971, conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie céramique fixant l'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers et ouvrières de l'industrie céramique, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 septembre 1972, est étendue à tous les moyens de transport.

#### CHAPITRE XI. — *Disposition transitoire*

Art. 21. Pour l'application des articles 3, 4, 6 à 12, 15 et 16, de la présente convention collective de travail, il y a lieu de se conformer aux dispositions de l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations.

#### CHAPITRE XII. — *Validité*

Art. 22. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 1983 et cesse d'être en vigueur le 1er avril 1985.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juin 1983.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 83 — 1058

23 JUIN 1983. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 août 1982 fixant les conditions particulières imposées à l'admission à la circulation aérienne de certains avions ultra légers

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 30 avril 1947 portant approbation de la Convention relative à l'aviation civile internationale signée à Chicago le 7 décembre 1944;

Vu la loi du 27 juin 1937, portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, notamment l'article 57, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 18 mai 1962 et 31 août 1979;

Vu l'arrêté royal du 14 mai 1973 fixant les règles de l'air;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, premier alinéa, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

De te dien einde verschuldigde werkgeversbijdrage en haar betalingsmodaliteiten worden in het vlak van elke onderneming vastgesteld in gemeen overleg tussen de werkgever en de werknemersvertegenwoordigers.

#### OOFDSTUK IX. — *Arbeidsduur*

Art. 19. De wekelijkse arbeidsduur is vastgesteld op achtentertig uur sinds 1 september 1982. De toepassingsmodaliteiten van de verkorting van de wekelijkse arbeidsduur worden vastgesteld op het ondernemingsvlak.

De voorgaande bepalingen zijn niet toepasselijk op de « S.A. La Céramique nationale » te Welkenraedt, noch op de « S.A. Céramati Belgium » te Jurbeke, waar bijzondere overeenkomsten bepalingen vastleggen welke eigen zijn aan deze ondernemingen.

#### HOOFDSTUK X

##### *Bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten*

Art. 20. De bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten van de werklieden en werksters, vastgesteld bij artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 december 1971, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerkosten van de werklieden en werksters van het ceramiekbedrijf, algemeen verbindend, verklaard bij koninklijk besluit van 25 september 1972, wordt tot alle vervoermiddelen verruimd.

#### HOOFDSTUK XI. — *Overgangsbepaling*

Art. 21. Voor de toepassing van de artikelen 3, 4, 6 tot en met 12, 15 en 16, van deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet men zich schikken naar de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging.

#### HOOFDSTUK XII. — *Geldigheid*

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 1983 en houdt op van kracht te zijn op 1 april 1985.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juni 1983.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 83 — 1058

23 JUNI 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 augustus 1982 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van sommige ultralichte vliegtuigen

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 30 april 1947 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling van de luchtvaart, inzonderheid op het artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, inzonderheid op het artikel 57, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 mei 1962 en 31 augustus 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 mei 1973 tot vaststelling van de vliegverkeersregelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Vu l'urgence de proroger momentanément la réglementation existante,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 9 de l'arrêté ministériel du 18 août 1982 fixant les conditions particulières imposées à l'admission à la circulation aérienne de certains avions ultra légers, les mots « le 30 juin 1983 » sont remplacés par les mots « le 30 septembre 1983 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1983.

Bruxelles, le 23 juin 1983.

H. DE CROO

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

F. 83 — 1059

9 MAI 1983. — Arrêté royal portant répartition du crédit provisionnel inscrit au budget du Ministère de l'Éducation nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1981

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 juin 1982 contenant le budget du Ministère de l'Éducation nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1981, et notamment l'article 10;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 31 mars 1983;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Éducation nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le crédit inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du titre I du budget du Ministère de l'Éducation nationale régime français — pour l'année budgétaire 1981 est réparti conformément au tableau ci-annexé à concurrence d'un montant total de 653 400 000 francs.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 1981 aux articles concernés.

Art. 2. Notre Ministre de l'Éducation nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 1983

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Éducation nationale,

M. TROMONT

Budget de l'Éducation nationale — Régime Français

Tableau. — Annexe

Budget, sections, articles budgétaires	Montant transféré (en milliers de francs)
<b>Section 01 :</b>	
Art. 11.01	100
Art. 11.02	200
Total .....	300
<b>Section 03 :</b>	
Art. 11.01	100
11.02	200
Total .....	300

Gelet op de dringende noodzaak de vigerende reglementering tijdelijk te verlengen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 9 van het ministerieel besluit van 18 augustus 1982 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden opgelegd voor de toelating tot het luchtverkeer van sommige ultralichte vliegtuigen, worden de woorden « op 30 juni 1983 » vervangen door de woorden « op 30 september 1983 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1983.

Brussel, 23 juni 1983.

H. DE CROO

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 83 — 1059

9 MEI 1983. — Koninklijk besluit tot verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1981

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 juni 1982 houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1981, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de instemming van Onze Minister van Begroting, gegeven op 31 maart 1983;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van titel I van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding — franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1981, wordt omgedeeld ten belope van een totaal bedrag van 653 400 000 frank, overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel.

De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken artikels zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 1981.

Art. 2. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

M. TROMONT

Begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig regime

Tabel. — Bijlage

Begroting, secties, begrotingsartikels	Overgeschreven bedrag (in duizenden franken)
<b>Sectie 01 :</b>	
Art. 11.01	100
Art. 11.02	200
Totaal .....	300
<b>Sectie 03 :</b>	
Art. 11.01	100
11.02	200
Totaal .....	300